MARVEL
STAR WARS
漫画 MANGA
帝国の逆襲 2
TOSHIKI KUDO
LEGENDS

スター・ウォーズ

帝国の逆襲

STAR WARS®

THE EMPIRE STRIKES BACK

MANGA

VOLUME TWO

BASED ON AN ORIGINAL STORY BY

GEORGE LUCAS

ADAPTED FROM A SCREENPLAY BY

LEIGH BRACKETT AND LAWRENCE KASDAN

ILLUSTRATION BY

TOSHIKI KUDO

LETTERING AND ART RETOUCH BY

TOM ORZECHOWSKI

COVER ART BY

ADAM WARREN AND JOSEPH WIGHT

Editor in Chief: AXEL ALONSO
Chief Creative Officer: JOE QUESADA
Publisher: DAN BUCKLEY
Executive Producer: ALAN FINE

SVP Print, Sales & Marketing: DAVID GABRIEL
Executive Director, Publishing Technology: DAN CARR
Vice President, Operations and Logistics: JIM O'KEEFE
Sales Director: JIM NAUSEDAS

Digital Manager/Production: TIM SMITH 3
Digital Traffic Coordinator: JOE HOCHSTEIN
Digital Production: NELSON RIBEIRO & JOE FRONTIRRE

Sr. Vice President & General Manager, Digital Media Group: PETER PHILLIPS
Vice President & Deputy General Counsel: MICHAEL SAPHERSTEIN
Senior Counsel: DAVID ALTHOFF

STAR WARS and related text and illustrations are trademarks and/or copyrights, in the United States and other countries, of Lucasfilm Ltd. and/or its affiliates. © & TM Lucasfilm Ltd. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. Marvel and its logos are TM Marvel Characters, Inc. WWW.MARVEL.COM

STAR WARS®

THE EMPIRE STRIKES BACK

MANGA

VOLUME TWO

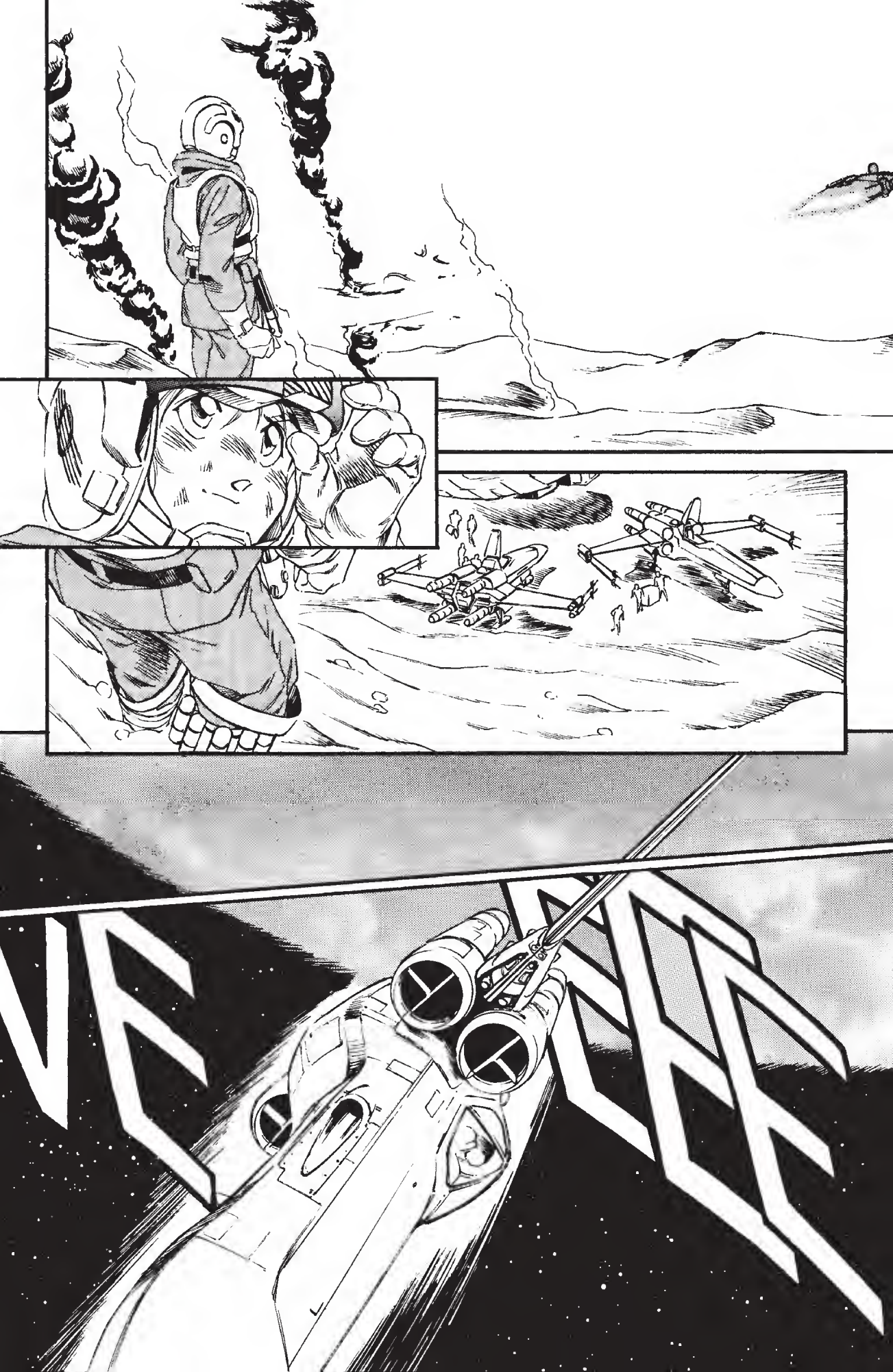
STAR WARS:
THE EMPIRE STRIKES BACK — MANGA
VOLUME 2

"WHERE ARE YOU GOING?...WAIT FOR ME!"

STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK—MANGA is a translation which was first published in Japan by Media Works. In Japan, manga is normally read from right-to-left. In order to conform to Western standards, the art in this book was copied in a mirror-image to facilitate left-to-right reading of the pages. This, of course, can cause some confusion in a story such as *STAR WARS: THE EMPIRE STRIKES BACK—MANGA* where readers are somewhat familiar with the material and so will notice characters both moving and appearing in an opposite fashion from that which they did in the film. We apologize for any confusion this may cause and hope that it will not detract from your enjoyment of this volume.

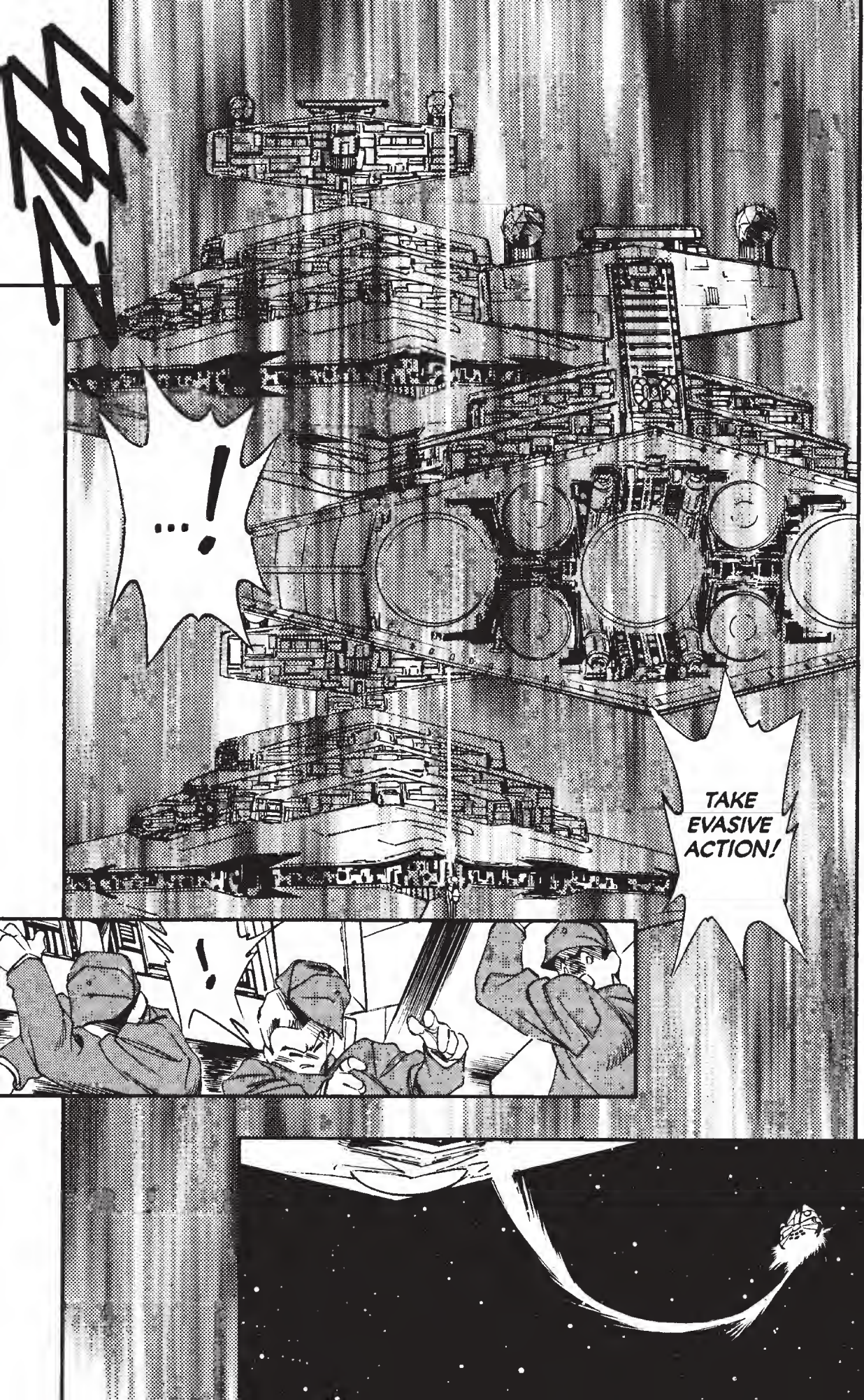
A long time ago in a galaxy far, far away....

帝国の逆襲

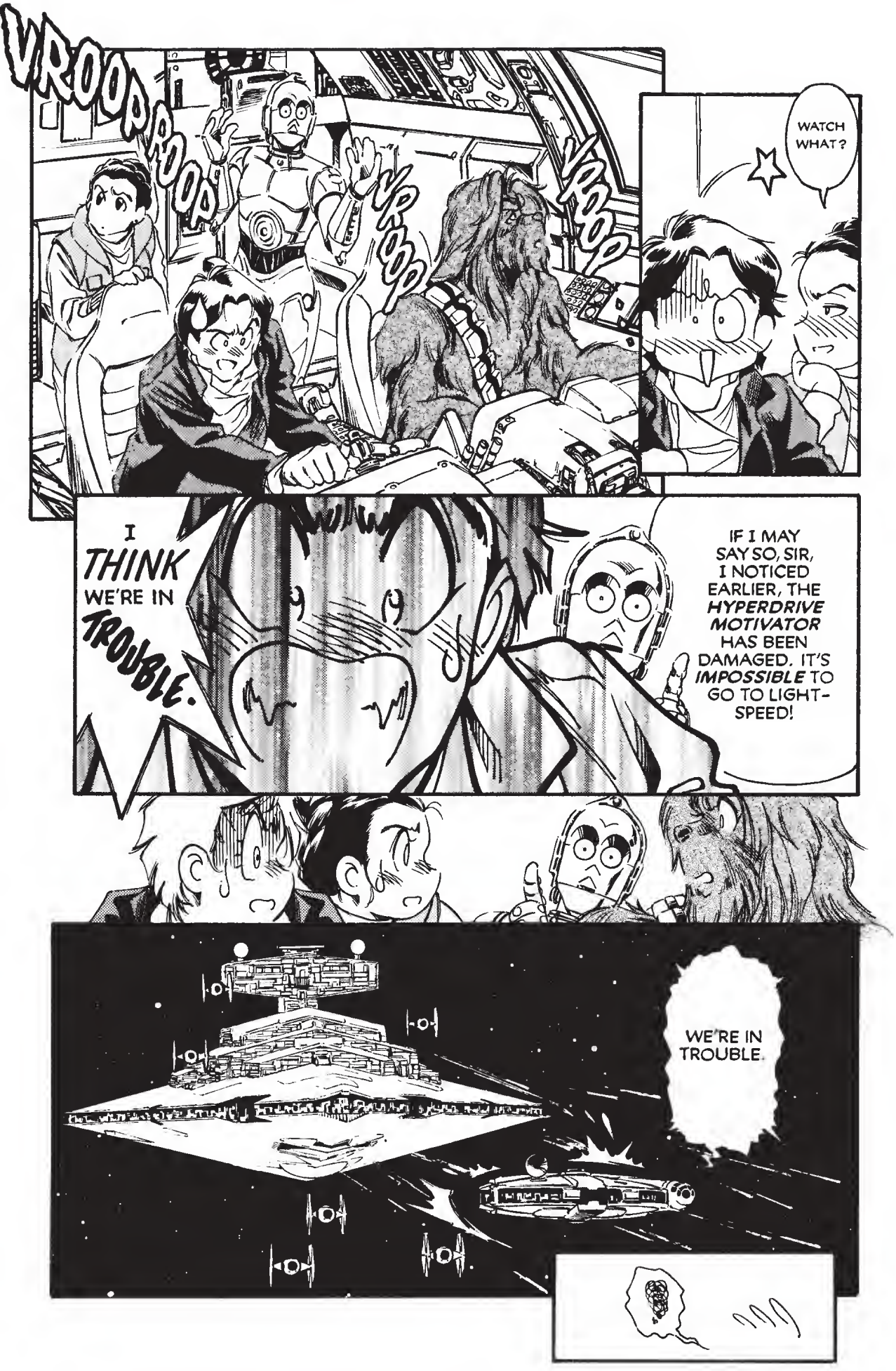


ROO?
BEE-ROO-EEP?
?!?
THERE'S NOTHING WRONG, ARTOO.
JUST SETTING A NEW COURSE.
WE'RE NOT GOING TO RE-GROUP WITH THE OTHERS.
WE'RE GOING TO THE *DAGOBAH SYSTEM.*

I SAW 'EM! I SAW 'EM!
SAW WHAT?
STAR DESTROYERS. TWO OF THEM, COMING RIGHT AT US.
SIR, SIR! MIGHT I SUGGEST...
SHUT HIM UP OR SHUT HIM DOWN!
CHECK THE DEFLECTOR SHIELDS!
OH, GREAT.
WELL, WE CAN STILL OUTMANEUVER THEM.

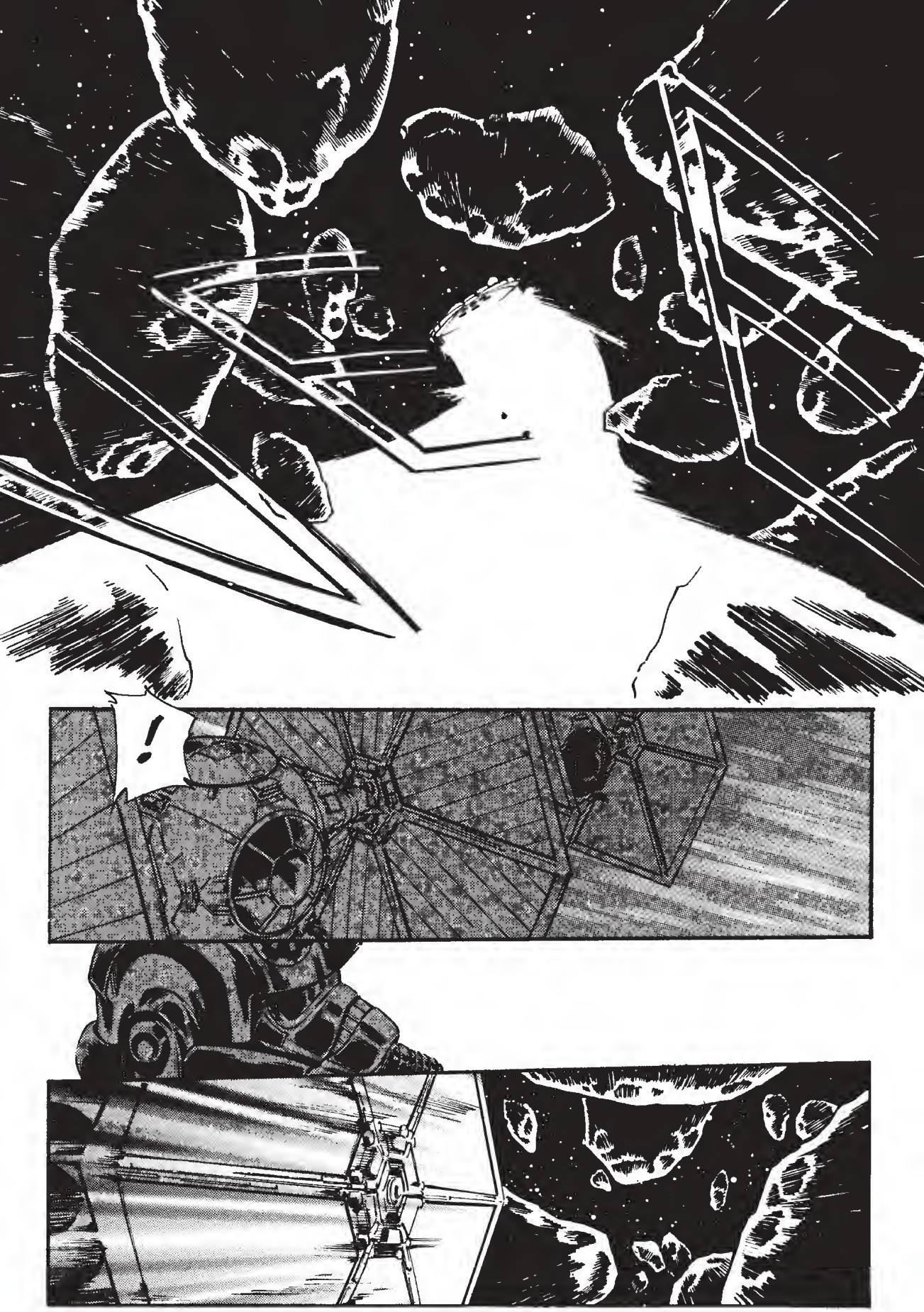

...!
TAKE EVASIVE ACTION!
!

THEY'RE GETTING *CLOSER!*
PREPARE TO MAKE THE JUMP TO LIGHT-SPEED!
BUT, *SIR!*
BWA HA HA HA
Oh, YEAH? WATCH *THIS!*


VROOP
VROOP
VROOP
WATCH WHAT?
I THINK WE'RE IN TROUBLE.
IF I MAY SAY SO, SIR, I NOTICED EARLIER, THE HYPERDRIVE MOTIVATOR HAS BEEN DAMAGED. IT'S IMPOSSIBLE TO GO TO LIGHT-SPEED!
WE'RE IN TROUBLE.

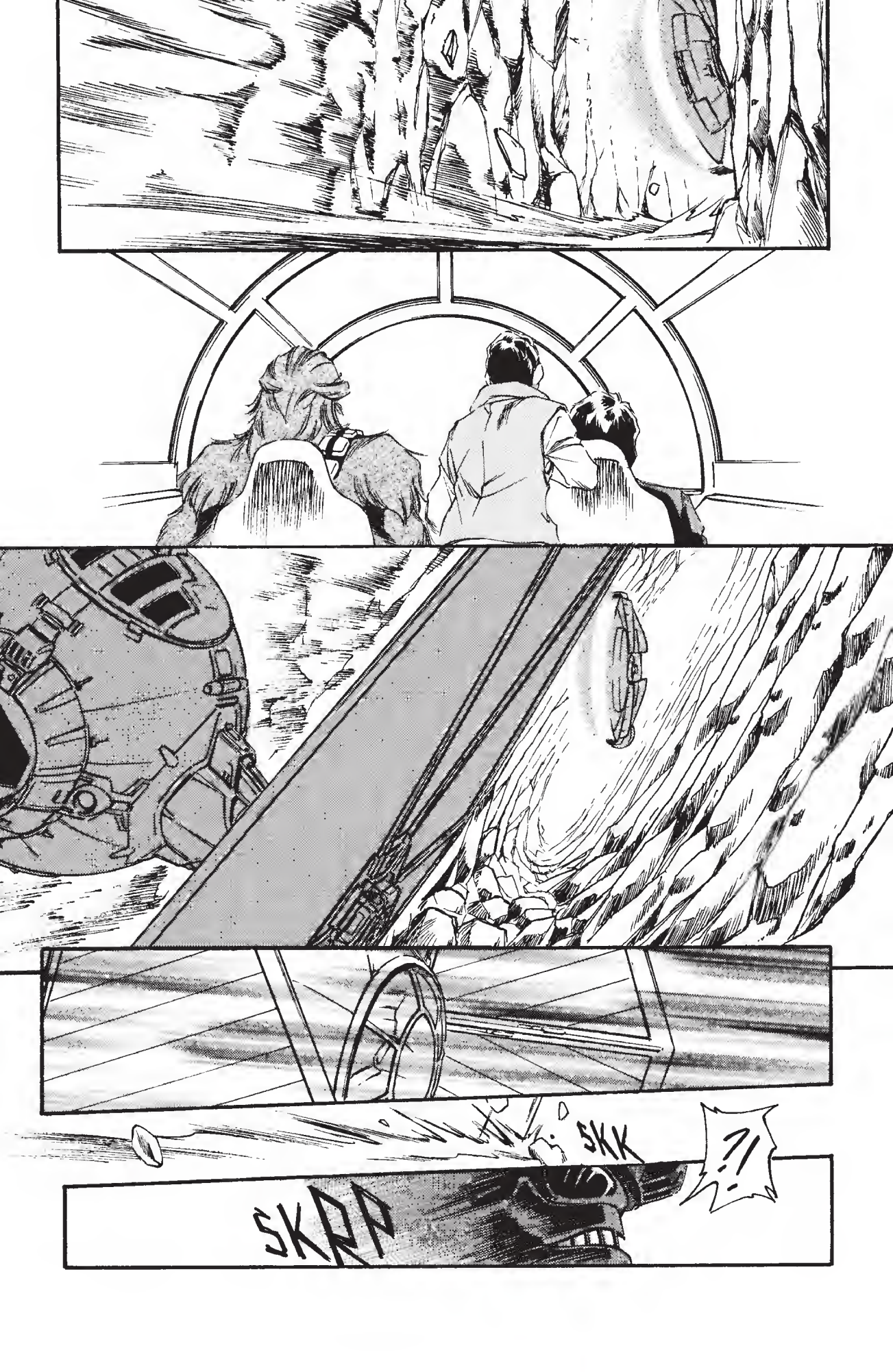
HORIZONTAL BOOSTERS...!
ALLUVIAL DAMPERS...!
NO... THAT'S NOT IT.
BRING ME THE HYDRO-SPANNERS!
KNK
BOOM
I DON'T KNOW HOW WE'RE...
OWW! CHEWE!
...HOW WE'RE GOING TO GET *OUT* OF *THIS* ONE.
?
THOSE WERE NO *LASER*-BLASTS! SOME-THING *HIT* US.
HAN, GET UP HERE!

ASTEROIDS!
CHEWIE, SET *TWO-SEVEN-ONE.*
WHAT ARE YOU DOING? YOU'RE NOT ACTUALLY GOING INTO AN ASTEROID FIELD?
THEY'D BE CRAZY TO *FOLLOW* US, WOULDN'T THEY?
...



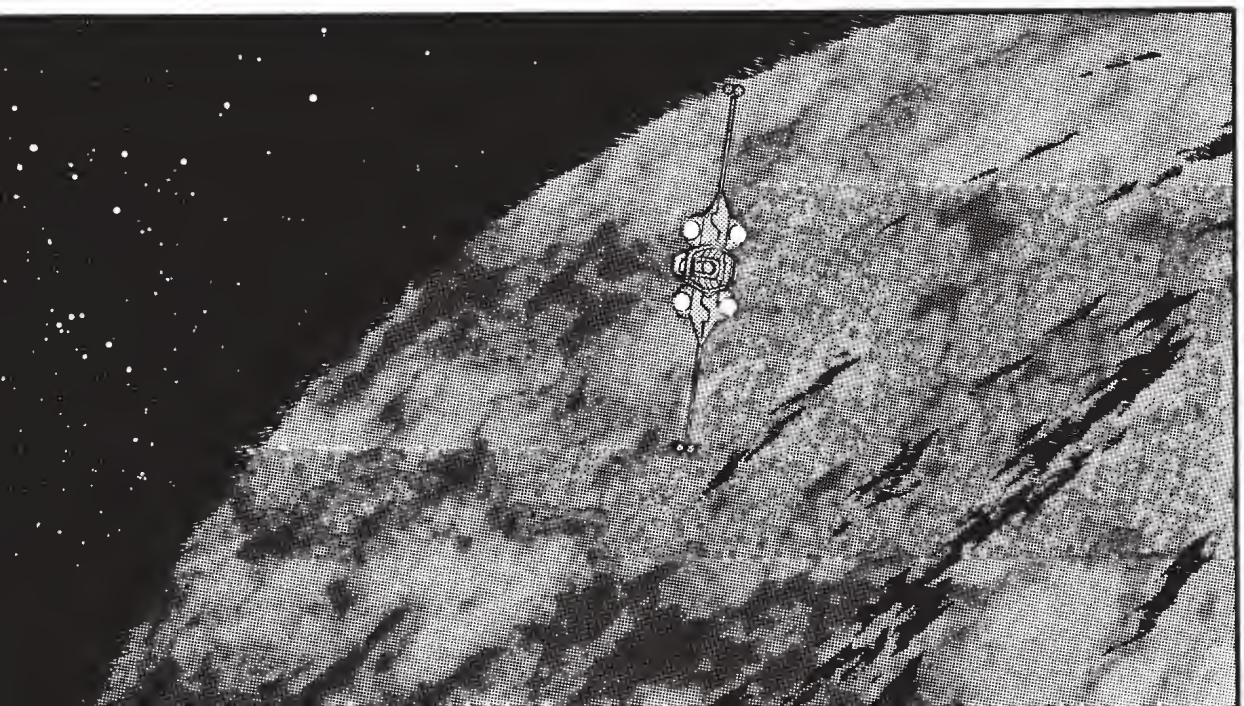
BAM!
SIR, THE *POSSIBILITY* OF SUCCESSFULLY NAVIGATING AN ASTEROID FIELD IS APPROXIMATELY...
...THREE THOUSAND, SEVEN HUNDRED AND TWENTY...
...TO *ONE.*
BAM
I TAKE IT BACK. WE'RE GOING TO GET PULVERIZED IF WE STAY OUT HERE MUCH LONGER.
YOU *SAID* YOU WANTED TO BE AROUND WHEN I MADE A *MISTAKE.* WELL, THIS COULD BE *IT,* SWEETHEART.

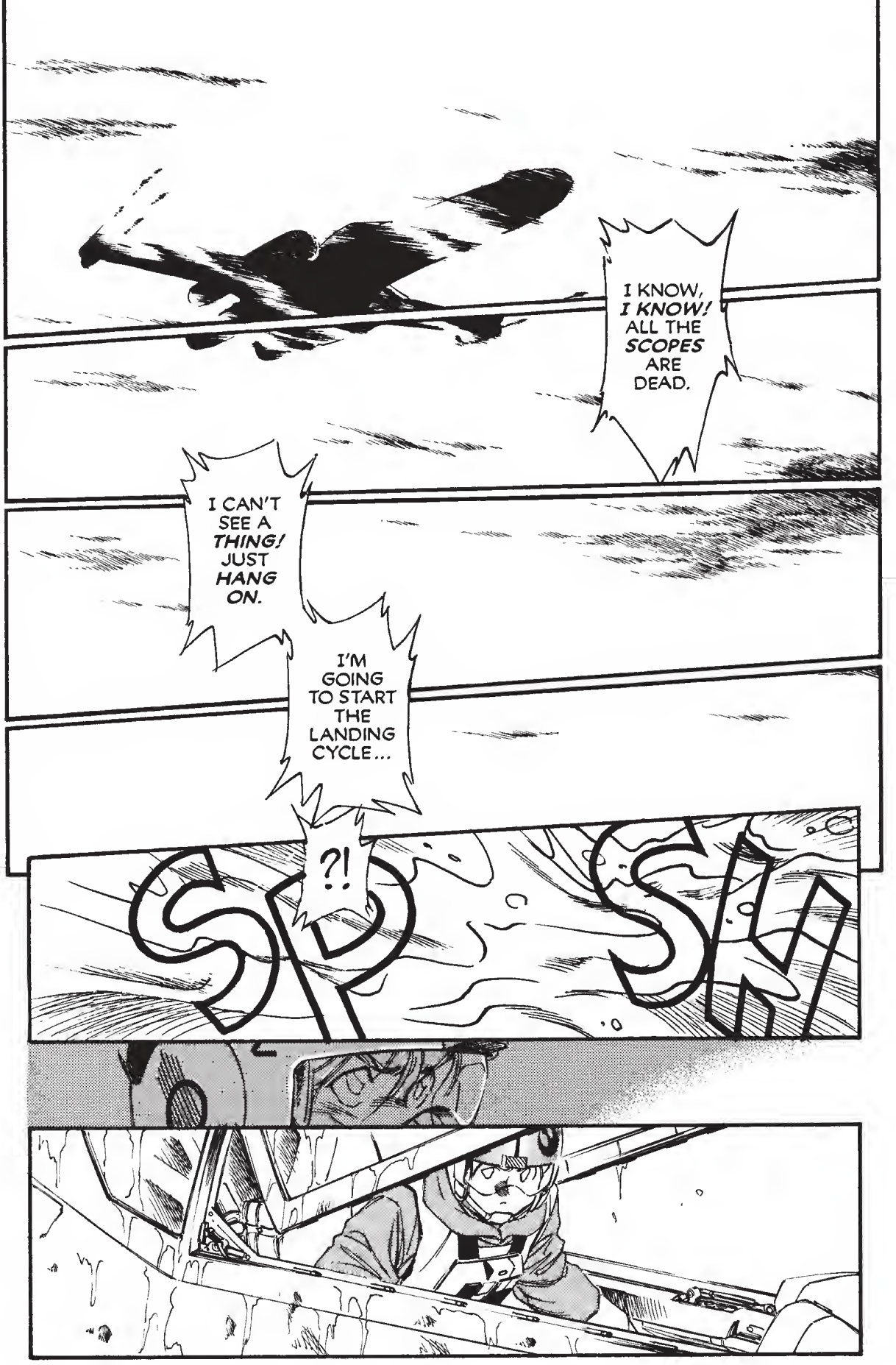
I'M NOT GOING TO *ARGUE* WITH THAT.
I'M GOING IN *CLOSER* ...

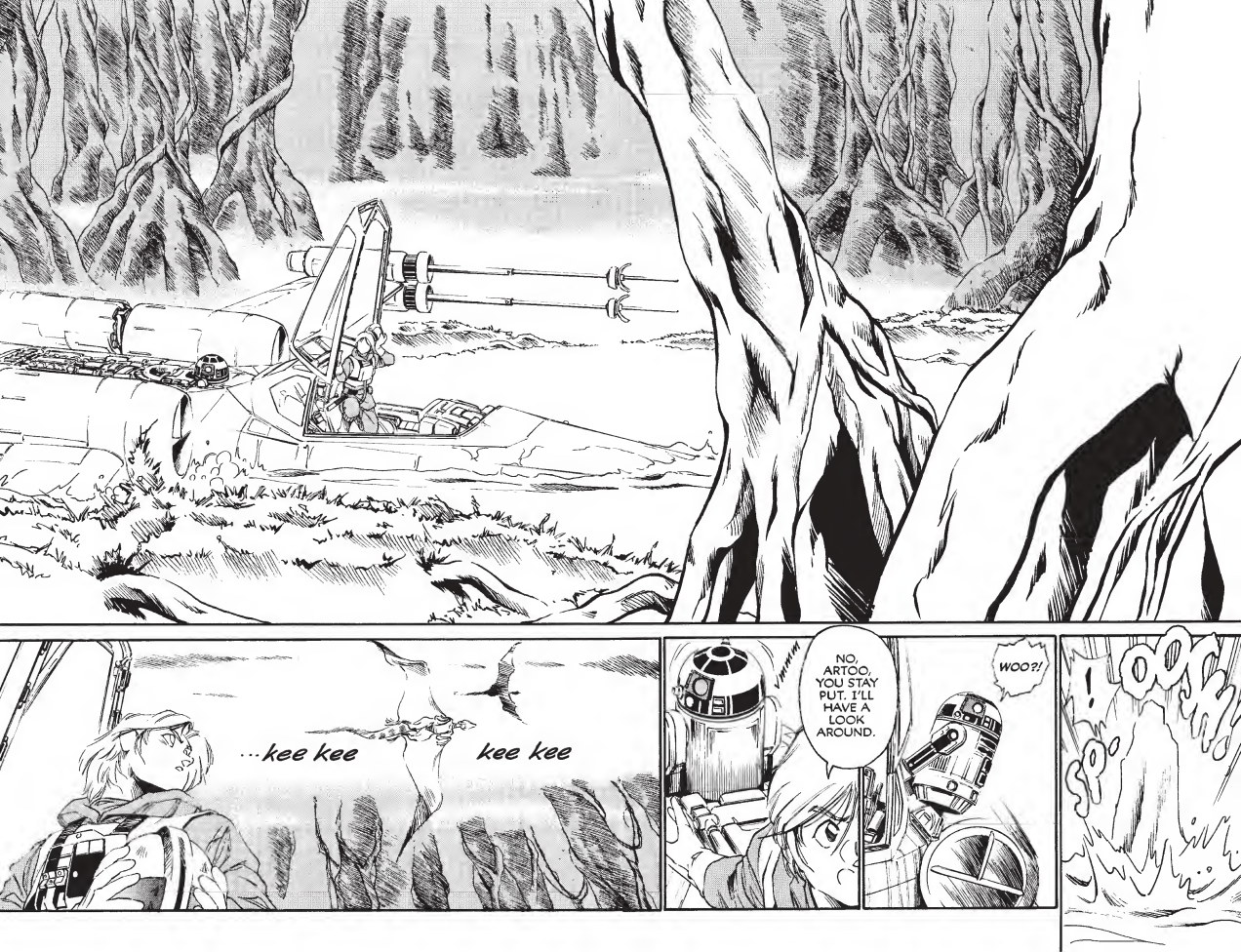

SKK
?!
SKRR

...TO ONE OF THOSE *BIG* ONES.
THERE. *THAT* LOOKS PRETTY GOOD.
WHAT LOOKS PRETTY GOOD?
YEAH. THAT'LL DO *NICELY.*

I HOPE YOU KNOW WHAT YOU'RE DOING.




I KNOW, I KNOW! ALL THE SCOPES ARE DEAD.
I CAN'T SEE A THING! JUST HANG ON.
I'M GOING TO START THE LANDING CYCLE...
?!
SP
SK


...kee kee
kee kee
NO, ARTOO, YOU STAY PUT. I'LL HAVE A LOOK AROUND.
WOO?!
SPOOOSH!

ARTOO?
BLUB
BLUB
BLUB
ARTOO! WHERE ARE YOU?
AR-TOO!
YOU BE MORE CAREFUL, ARTOO. THAT WAY!
IF YOU'RE SAYING COMING HERE WAS A BAD IDEA, I'M BEGINNING TO AGREE WITH YOU. IT'S LIKE... SOMETHING OUT OF A DREAM, OR...
I DON'T KNOW. MAYBE I'M JUST GOING CRAZY.

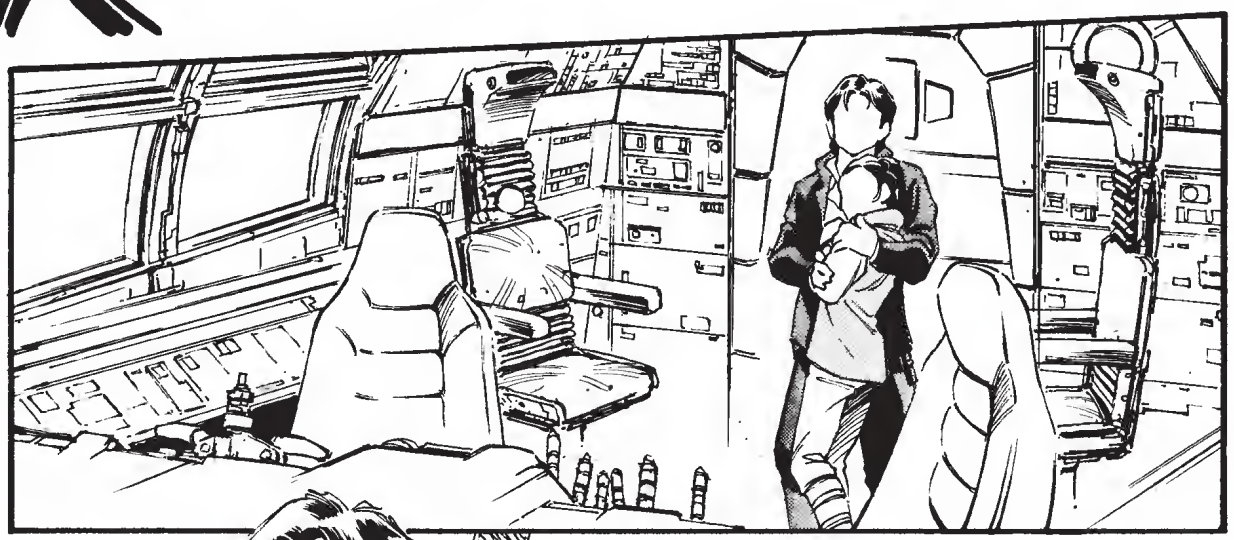
SPLASH

Vmmm
mmm
KOSH
YES, ADMIRAL?

OUR SHIPS HAVE SIGHTED THE MILLENNIUM FALCON, LORD.
BUT... IT HAS ENTERED AN ASTEROID FIELD AND WE CANNOT RISK--
ASTER-OIDS...
...DO NOT CONCERN ME, ADMIRAL.
I WANT THAT SHIP, NOT EXCUSES.
YES, LORD.

I'M GOING TO SHUT DOWN EVERYTHING BUT THE *EMERGENCY* POWER SYSTEMS.
SIR, I'M ALMOST AFRAID TO *ASK*, BUT... DOES THAT INCLUDE SHUTTING *ME* DOWN, *TOO?*
NO.
I NEED *YOU* TO TALK TO THE FALCON, FIND OUT WHAT'S WRONG WITH THE *HYPER-DRIVE.*
SIR, IT'S QUITE POSSIBLE THIS ASTEROID IS NOT ENTIRELY *STABLE.*
RMMBL
CHEWIE, TAKE THE PROFESSOR IN THE *BACK* AND PLUG HIM INTO THE *HYPER-DRIVE.*
RMG

RRMMM MB BLL

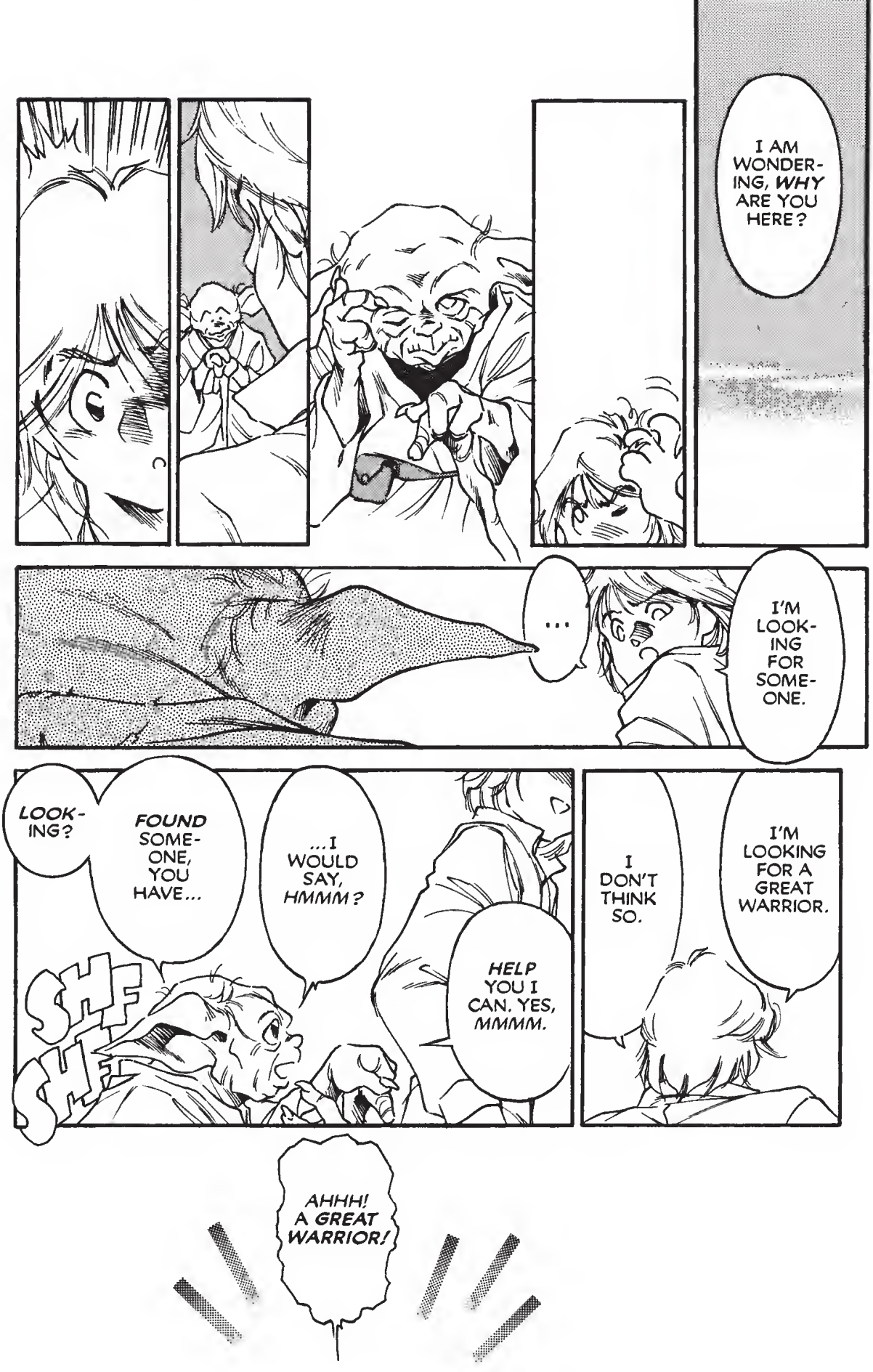


Sshh!
LET GO, PLEASE.
DON'T GET EXCITED.
CAPTAIN, BEING HELD BY YOU--
-- ISN'T QUITE ENOUGH TO GET ME EXCITED.
SORRY, SWEET-HEART.
WE HAVEN'T GOT TIME FOR ANY-THING ELSE.

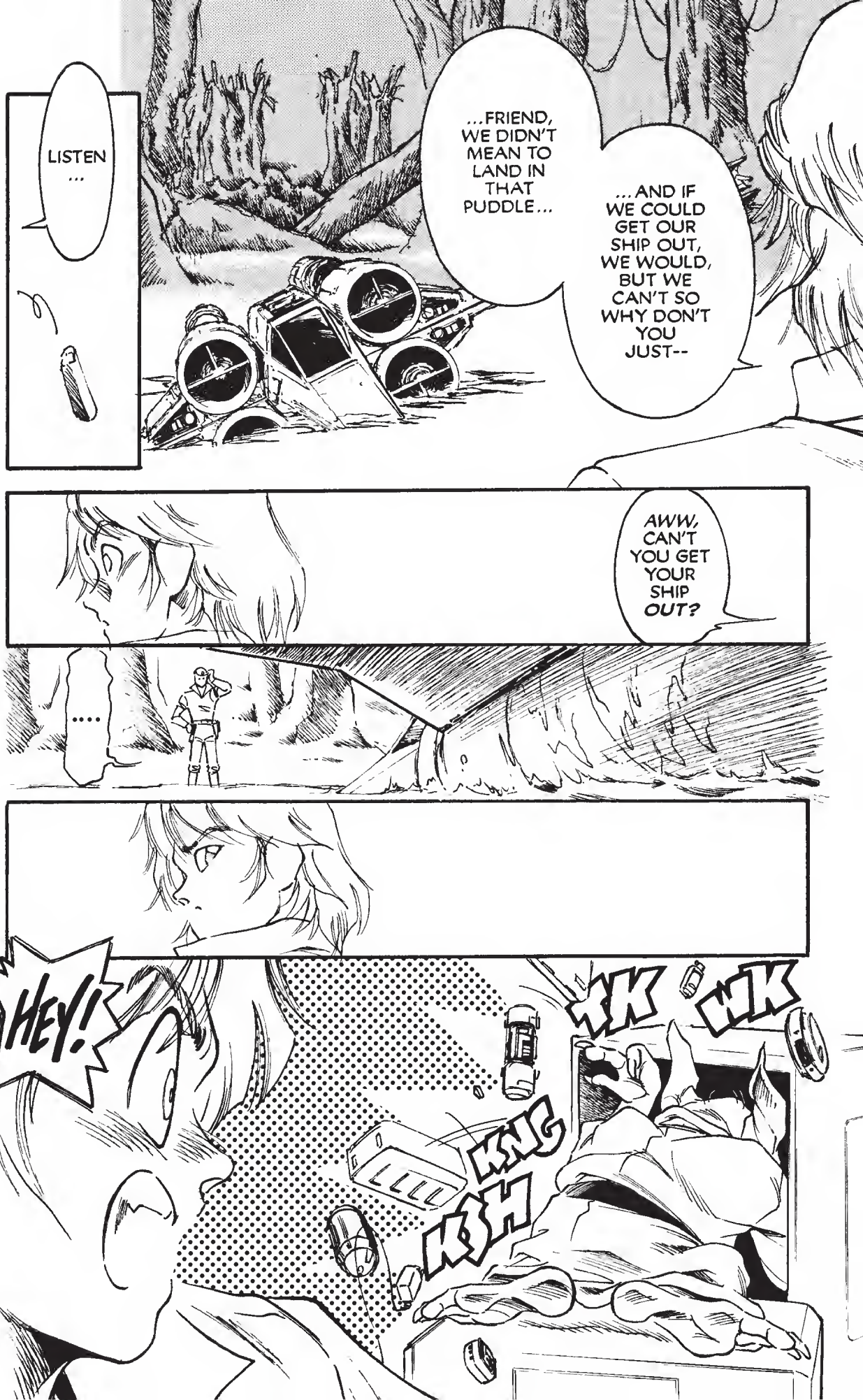
NOW...
ALL I GOT TO DO IS FIND THIS *YODA*... IF HE EVEN EXISTS. IT'S REALLY A STRANGE PLACE TO FIND...
...A *JEDI* MAS-TER.
SNIP

THIS PLACE GIVES ME THE CREEPS.
STILL...
THERE'S SOME-THING FAMILIAR ABOUT THIS PLACE. I DON'T KNOW... I FEEL LIKE...
FEEL LIKE WHAT?
!

LIKE WE'RE BEING *WATCHED!*
AWAY PUT YOUR WEAPON!
I MEAN YOU...
...NO *HARM.*


I AM WONDERING, WHY ARE YOU HERE?
I'M LOOKING FOR SOMEONE.
...
I'M LOOKING FOR A GREAT WARRIOR.
I DON'T THINK SO.
HELP YOU I CAN. YES, MMMM.
...I WOULD SAY, HMMM?
FOUND SOMEONE, YOU HAVE...
LOOKING?
SHF SHF
AHHH! A GREAT WARRIOR!

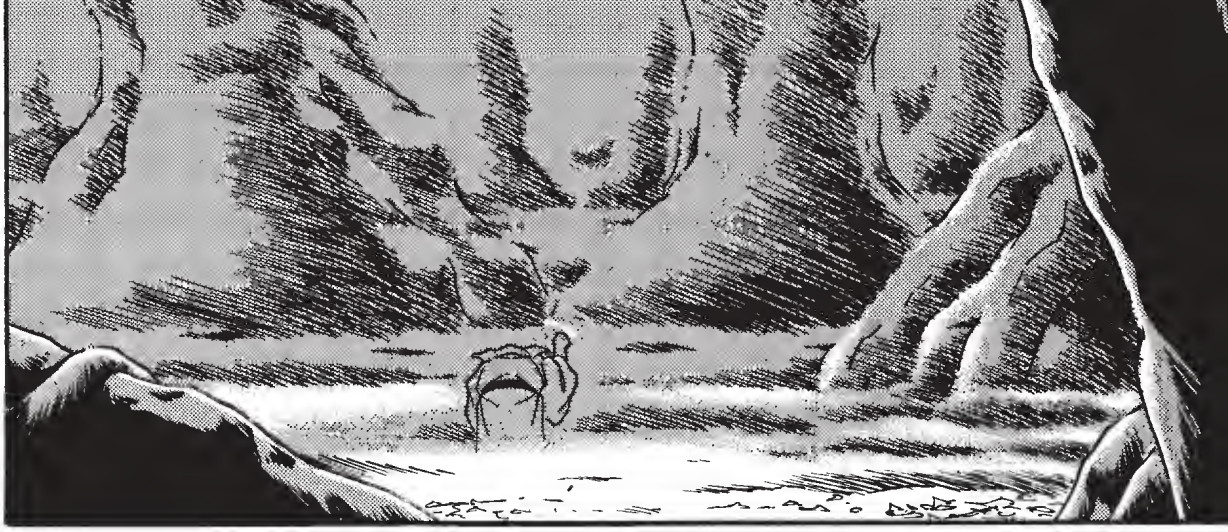
WARS NOT MAKE ONE GREAT.
RUMMAGE
PUT THAT DOWN!
AHH!
NOW... HEY! THAT'S MY DINNER!
CHP CHP
HOW YOU GET SO BIG, EATING FOOD OF THIS KIND?
PTOO!


LISTEN ...
...FRIEND, WE DIDN'T MEAN TO LAND IN THAT PUDDLE...
...AND IF WE COULD GET OUR SHIP OUT, WE WOULD, BUT WE CAN'T SO WHY DON'T YOU JUST--
AWW, CAN'T YOU GET YOUR SHIP OUT?
....
HEY!
WK
WK
KNG
KJH

GET OUT OF THERE!
!!
GLEAM
HEY, GIVE ME THAT!
MINE! OR I WILL HELP YOU NOT.
HEY, YOU COULD HAVE BROKEN THIS.
I DON'T WANT YOUR HELP. I WANT MY LAMP BACK. I'M GONNA NEED IT TO GET OUT OF THIS SLIMY MUDHOLE.
MUDHOLE? SLIMY?
MY HOME THIS IS.
EEP!
GNH! NNGNNGH!
BAM BAM
WHAK WHAK

OH, ARTOO, LET HIM *HAVE* IT!
NOW WILL YOU *MOVE ALONG,* LITTLE FELLA? WE'VE GOT A LOT OF *WORK* TO DO.
NO! NO, *NO!*
STAY AND *HELP* YOU, I WILL. *FIND* YOUR FRIEND.
I'M NOT *LOOK-ING* FOR A FRIEND.
I'M LOOKING FOR A *JEDI MASTER.*
OOHHH, JEDI MASTER.

YODA. YOU SEEK YODA.
YOU KNOW HIM?
MMM. TAKE YOU TO HIM, I WILL.
!
YES, YES. BUT NOW, WE MUST EAT. COME. GOOD FOOD. COME.

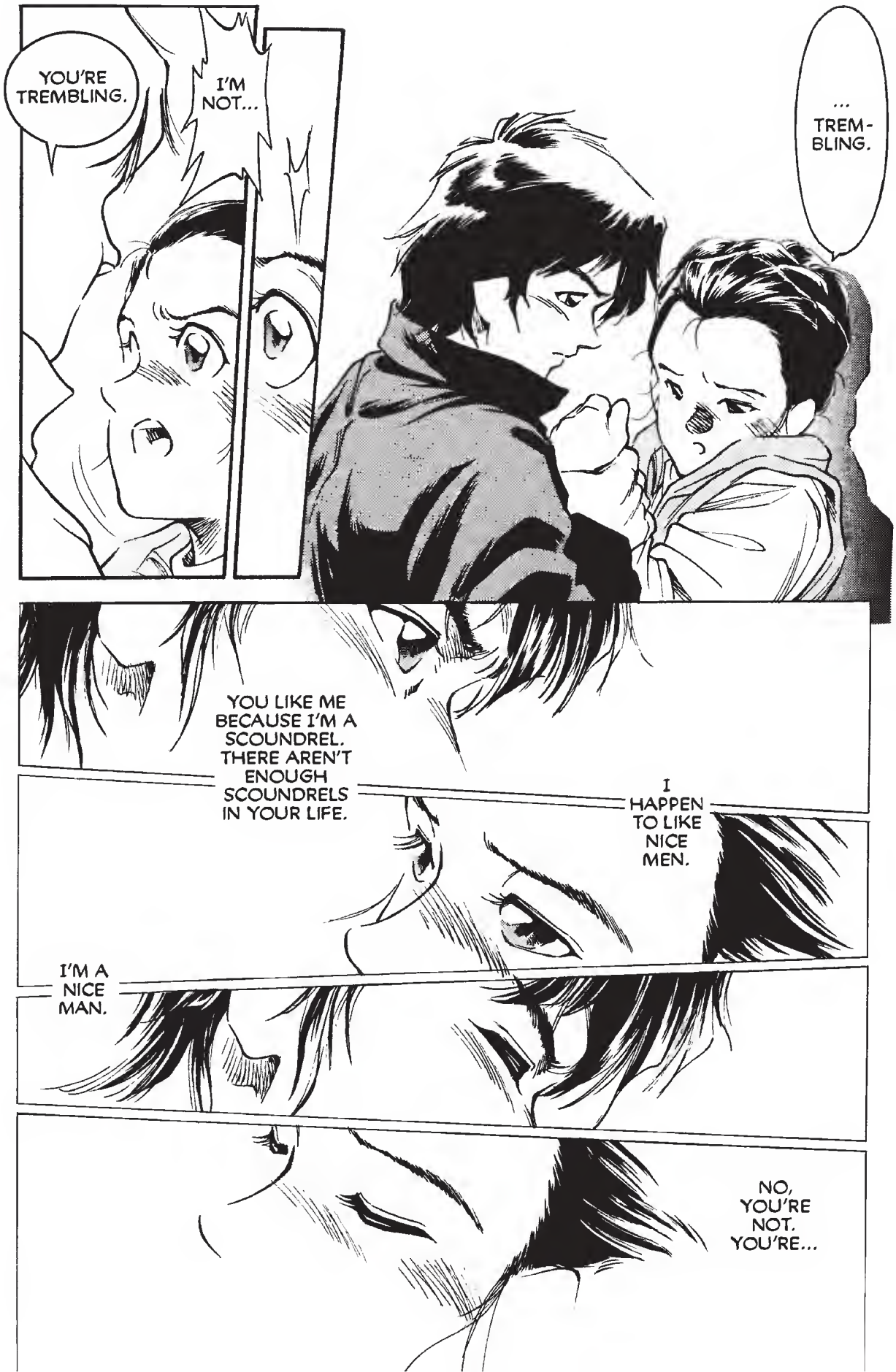


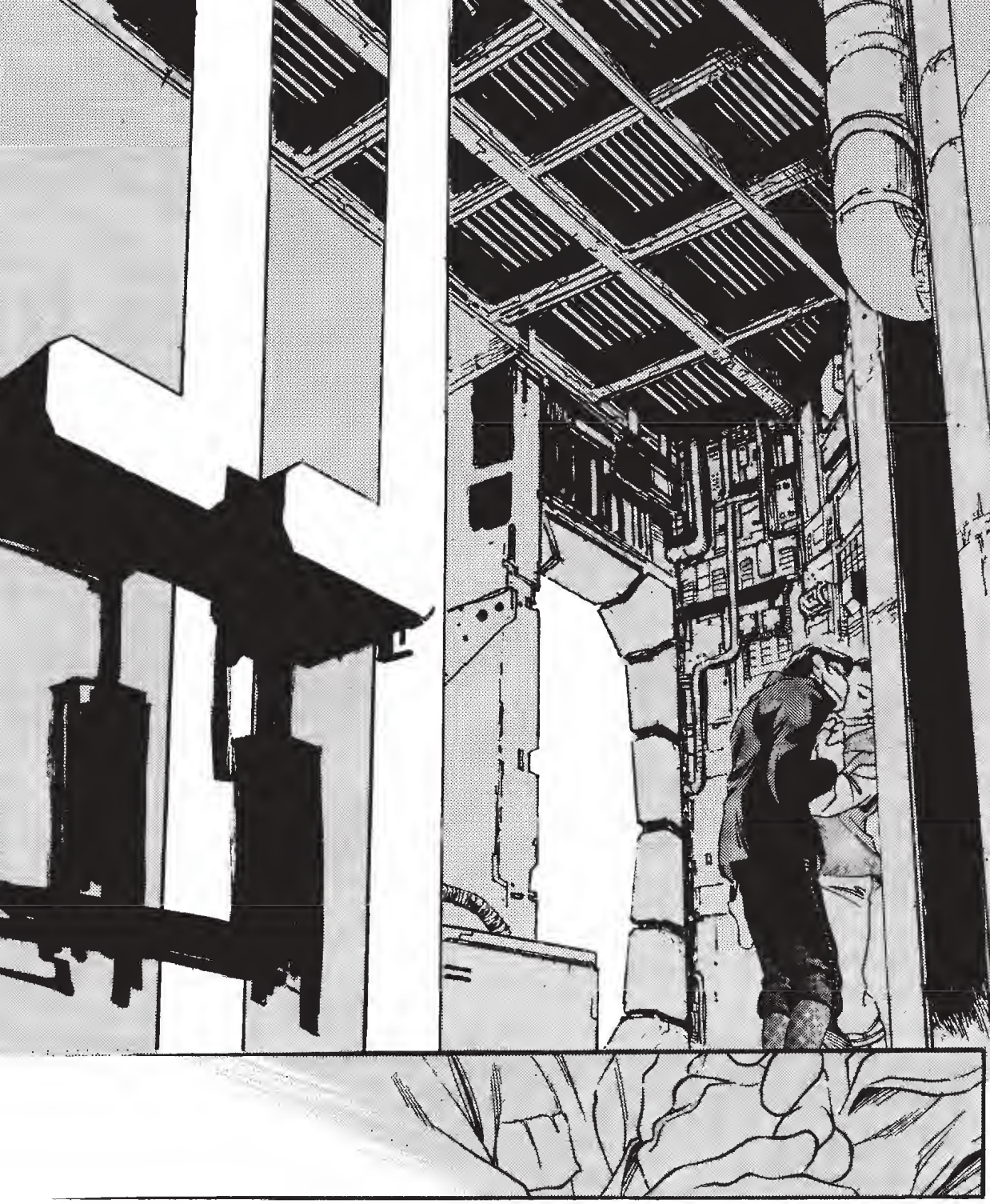
Oh...
WHERE IS ARTOO WHEN I *NEED* HIM?
SIR, I DON'T KNOW *WHERE* YOUR SHIP LEARNED TO *COMMUNICATE*...
...BUT IT HAS THE MOST *PECULIAR* DIALECT.
I *BELIEVE*, SIR, IT SAYS THAT THE POWER COUPLING ON THE *NEGATIVE AXIS*...
...HAS BEEN *POLARIZED*.
I'M AFRAID YOU'LL HAVE TO *REPLACE* IT.
WELL ...
...OF *COURSE!*
HERE! AND CHEWIE, I THINK WE'D BETTER REPLACE THE *NEGATIVE POWER COUPLING*.

UNH!
STOP
THAT!
HEY, YOUR WORSHIP, I'M ONLY TRYING TO HELP.
WOULD YOU PLEASE STOP CALLING ME THAT? YOU MAKE IT SO DIFFICULT SOME-TIMES.

I DO, I REALLY DO. YOU COULD BE A LITTLE NICER, THOUGH. COME ON, ADMIT IT. SOME-TIMES
YOU THINK I'M ALL RIGHT.
OCCASIONALLY...
...MAYBE...
...WHEN YOU AREN'T ACTING LIKE A SCOUN-DREL...
Gulp
!
KREAK
SCOUNDREL?
CRUNCH!

I LIKE THE SOUND OF THAT.
...
...
STOP THAT!
STOP WHAT?
WHAT ARE YOU AFRAID OF?

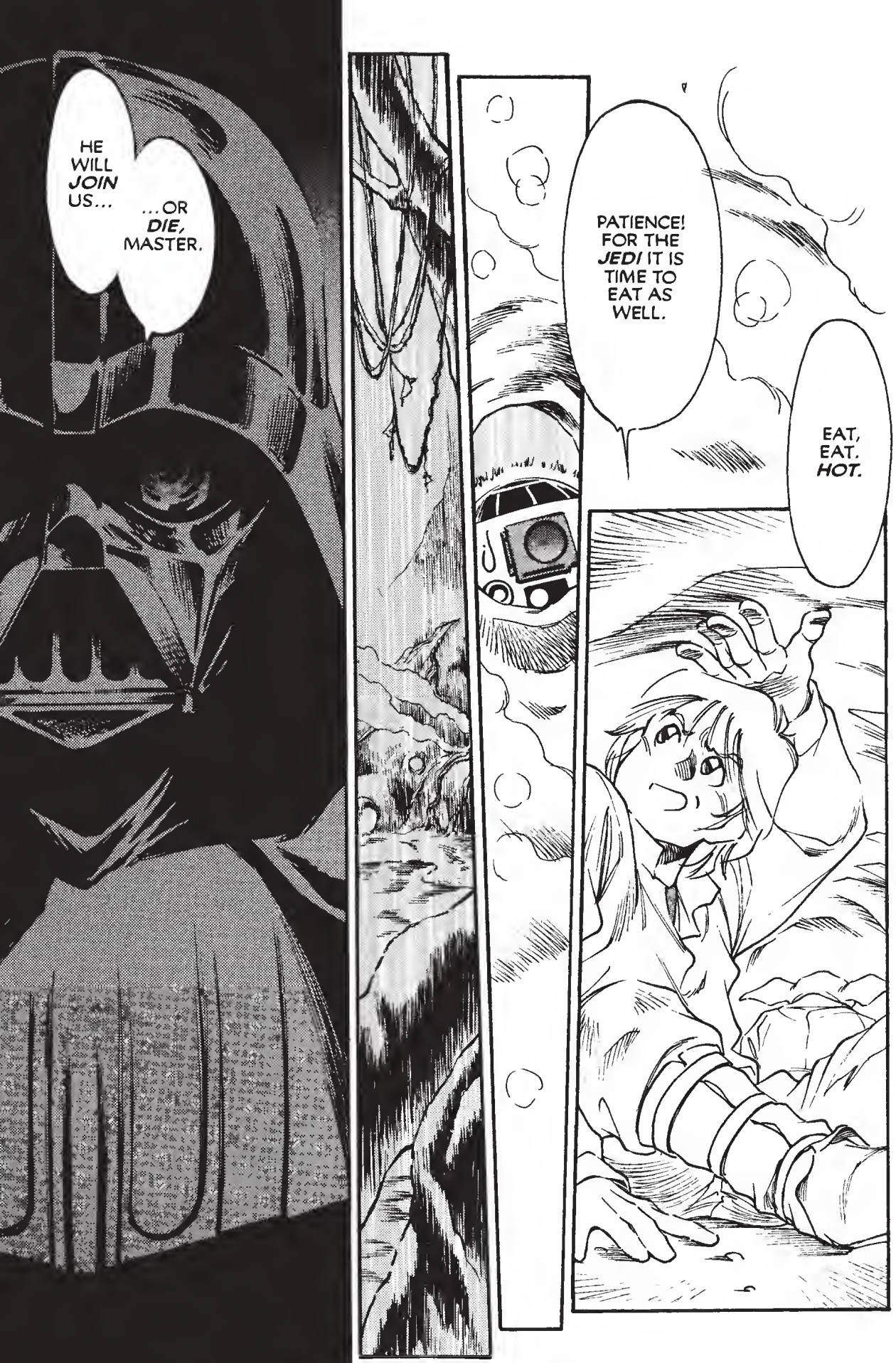

YOU'RE TREMBLING.
I'M NOT...
... TREM-BLING.
YOU LIKE ME BECAUSE I'M A SCOUNDREL. THERE AREN'T ENOUGH SCOUNDRELS IN YOUR LIFE.
I HAPPEN TO LIKE NICE MEN.
I'M A NICE MAN.
NO, YOU'RE NOT. YOU'RE...



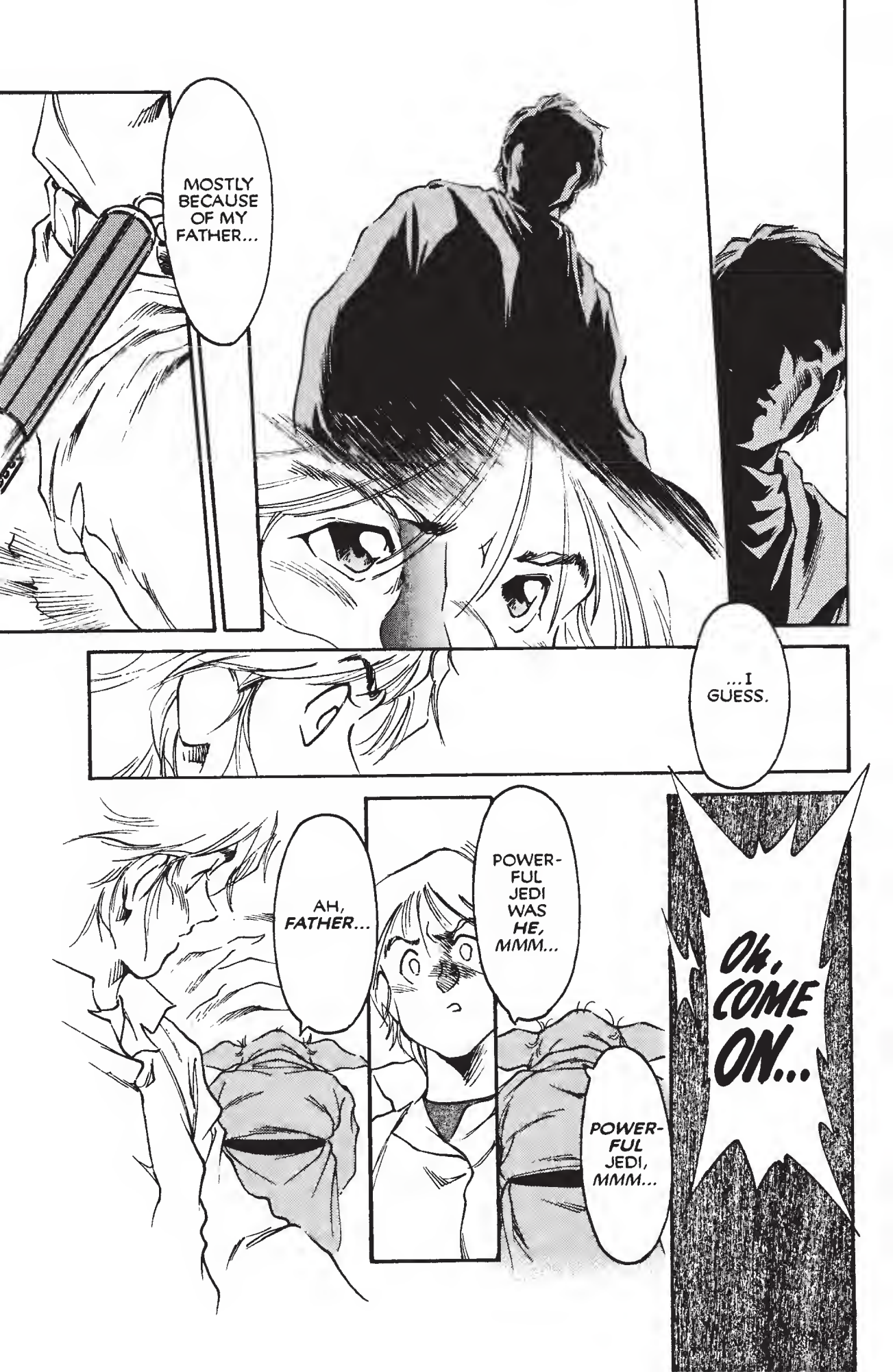
...AND THAT, LORD VADER, WAS THE LAST TIME THEY APPEARED IN ANY OF OUR SCOPES.
CONSIDERING THE AMOUNT OF DAMAGE WE'VE SUSTAINED, THEY MUST HAVE BEEN DESTROYED.
NO, CAP-TAIN...
...THEY'RE ALIVE. I WANT EVERY SHIP AVAIL-ABLE...
...TO SWEEP THE ASTEROID FIELD UNTIL THEY ARE FOUND.
LORD VADER.
THE EMPEROR COM-MANDS YOU TO MAKE CONTACT WITH HIM.

WHAT IS THY BIDDING, MY MASTER?
Hmmm
THERE IS A GREAT DISTUR-BANCE IN THE FORCE.

WE HAVE A NEW ENEMY--
LUKE SKY-WALKER.
HE COULD DESTROY US.
...
HE'S JUST A BOY.
OBI-WAN CAN NO LONGER HELP HIM.
THE FORCE IS STRONG WITH HIM.
THE SON OF SKY-WALKER MUST NOT BECOME A JEDI.
IF HE COULD BE TURNED...
...HE WOULD BECOME A POWER-FUL ALLY.
YES. YES.
CAN IT BE DONE?


HE WILL *JOIN* US...
...OR *DIE,* MASTER.
PATIENCE! FOR THE *JEDI* IT IS TIME TO EAT AS WELL.
EAT, EAT. *HOT.*

GOOD FOOD, HM? GOOD, HMMM?
HOW FAR AWAY IS YODA? WILL IT TAKE US LONG TO GET THERE?
NOT FAR. YODA NOT FAR. PATIENCE. SOON YOU WILL BE WITH HIM.
ROOT-LEAF, I COOK.
WHY WISH YOU BECOME JEDI? HM?

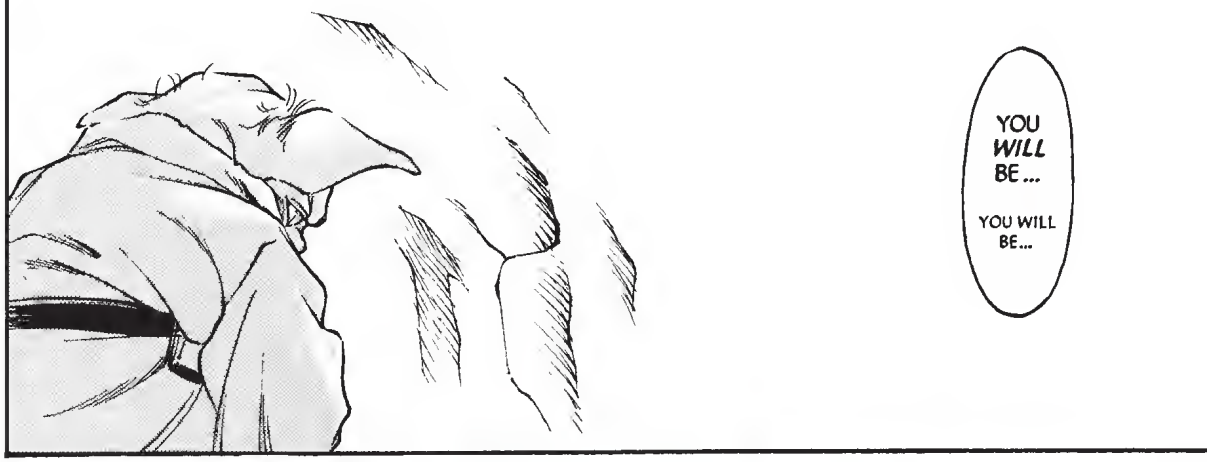

MOSTLY BECAUSE OF MY FATHER...
...I GUESS.
Oh, COME ON...
POWER-FUL JEDI WAS HE, MMM...
AH, FATHER...
POWER-FUL JEDI, MMM...

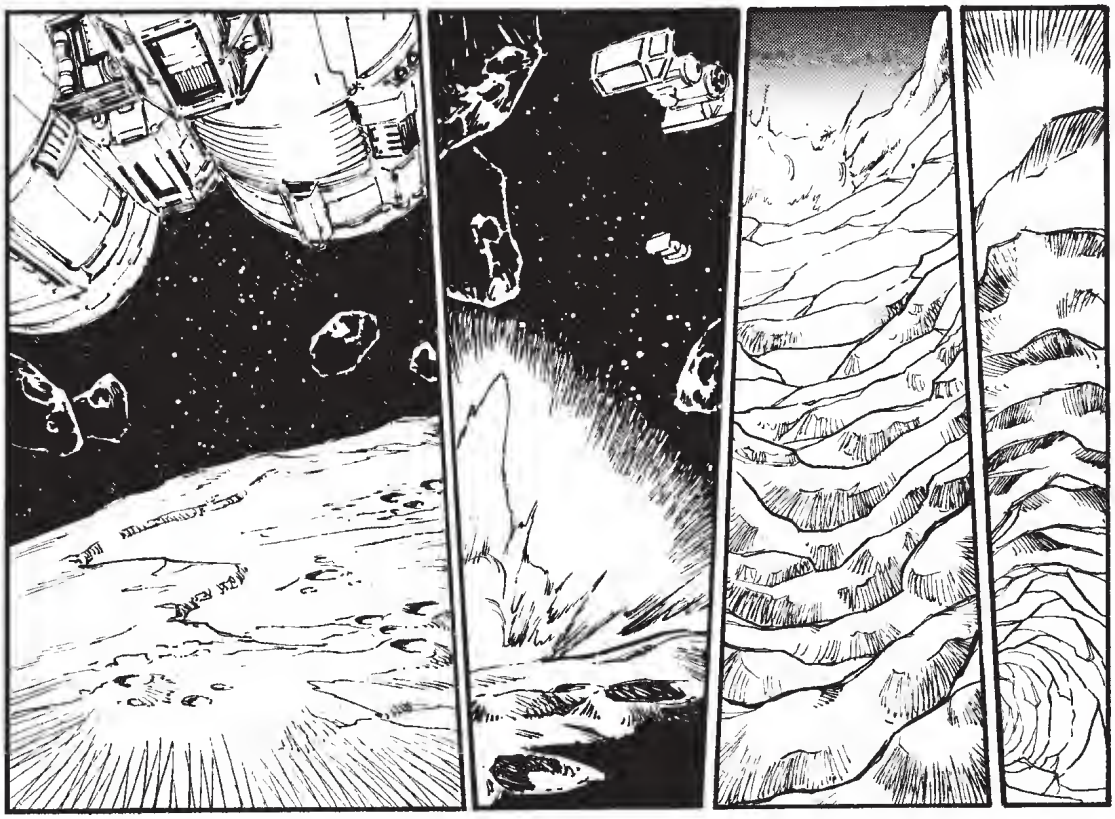
HOW COULD YOU KNOW MY FATHER?
YOU DON'T EVEN KNOW WHO I AM.
Oh...
...I DON'T KNOW WHAT I'M DOING HERE. WE'RE WASTING OUR TIME.
...
I CANNOT TEACH HIM.
THE BOY HAS NO PATIENCE.
HE WILL LEARN PATIENCE.
!
HMM.

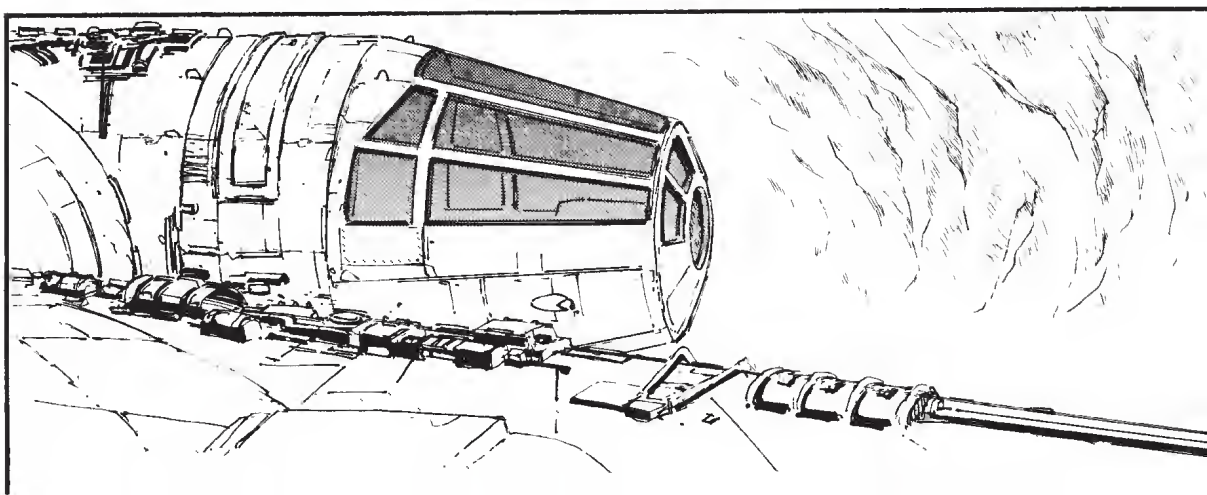
MUCH ANGER IN HIM... LIKE HIS FATHER.
WAS I ANY DIFFERENT WHEN YOU TAUGHT ME?
HAH. HE IS NOT READY.
YODA!
I AM READY.

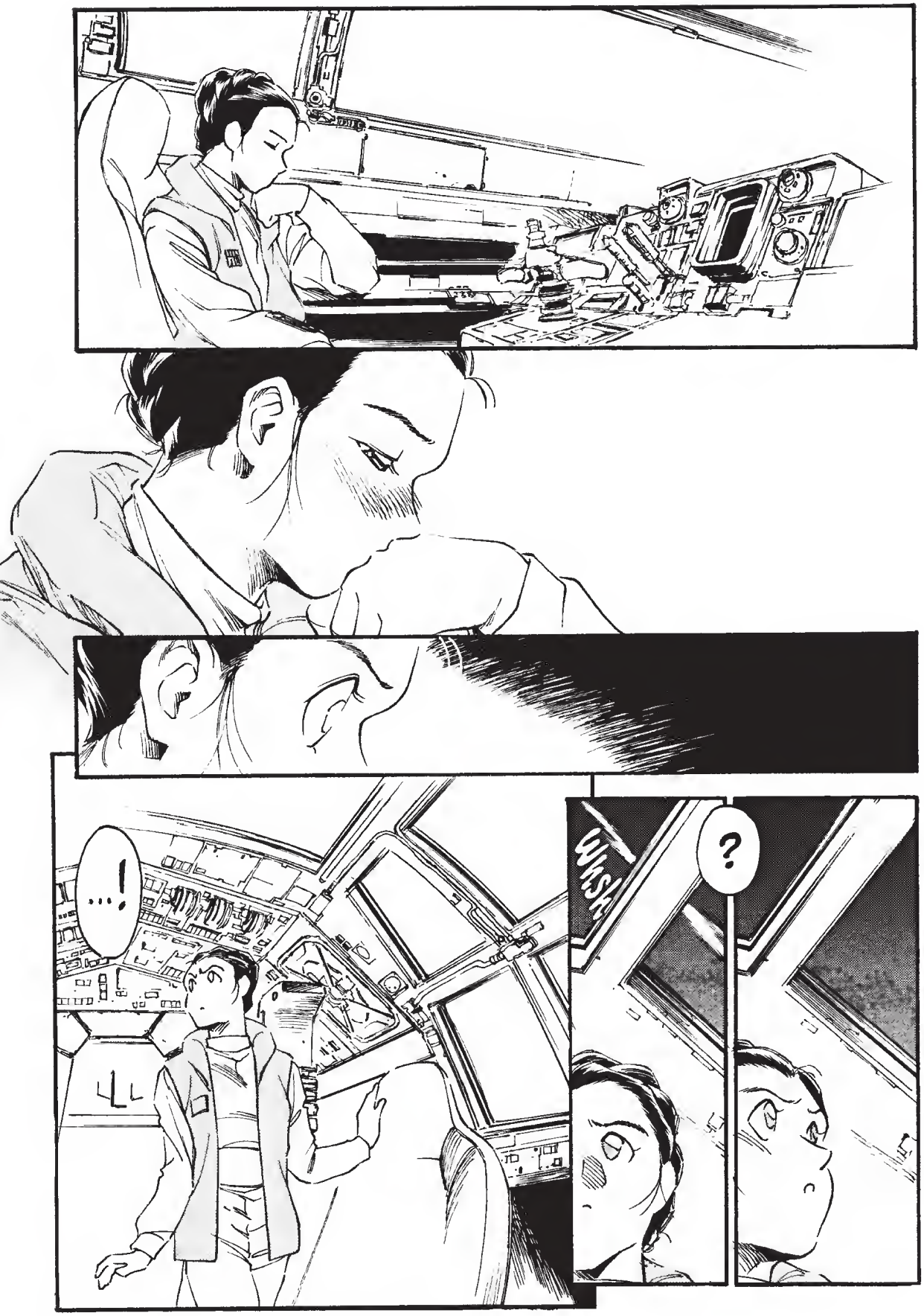
I...
BEN!
I--
I CAN BE A JEDI.
BEN, TELL HIM I'M READY.
HL NK
!!
...
READY, ARE YOU? WHAT KNOW YOU OF READY? FOR EIGHT HUNDRED YEARS HAVE I TRAINED JEDI.
MY OWN COUNSEL WILL I KEEP ON WHO IS TO BE TRAINED!
A JEDI MUST HAVE THE DEEPEST COMMIT-MENT, THE MOST SERIOUS MIND.
THIS ONE A LONG TIME HAVE I WATCHED.

ALL HIS *LIFE* HAS HE LOOKED AWAY... TO THE FUTURE, TO THE HORIZON. NEVER HIS MIND ON WHERE HE *WAS.* *HMMM?*
WHAT HE WAS *DOING.* *HMPH.* ADVEN-TURE. *HEH!* *EXCITE-MENT.* *HEH!*
A JEDI CRAVES *NOT* THESE THINGS. YOU ARE *RECK-LESS!*
HE IS TOO *OLD.*
YES, *TOO OLD* TO BEGIN THE TRAIN-ING.
BUT I'VE *LEARNED* SO MUCH.
WILL HE *FINISH* WHAT HE BEGINS?
I WON'T FAIL YOU.
I'M NOT AFRAID.
...
YEAH...


YOU WILL BE...
YOU WILL BE...






...!
WASH
?

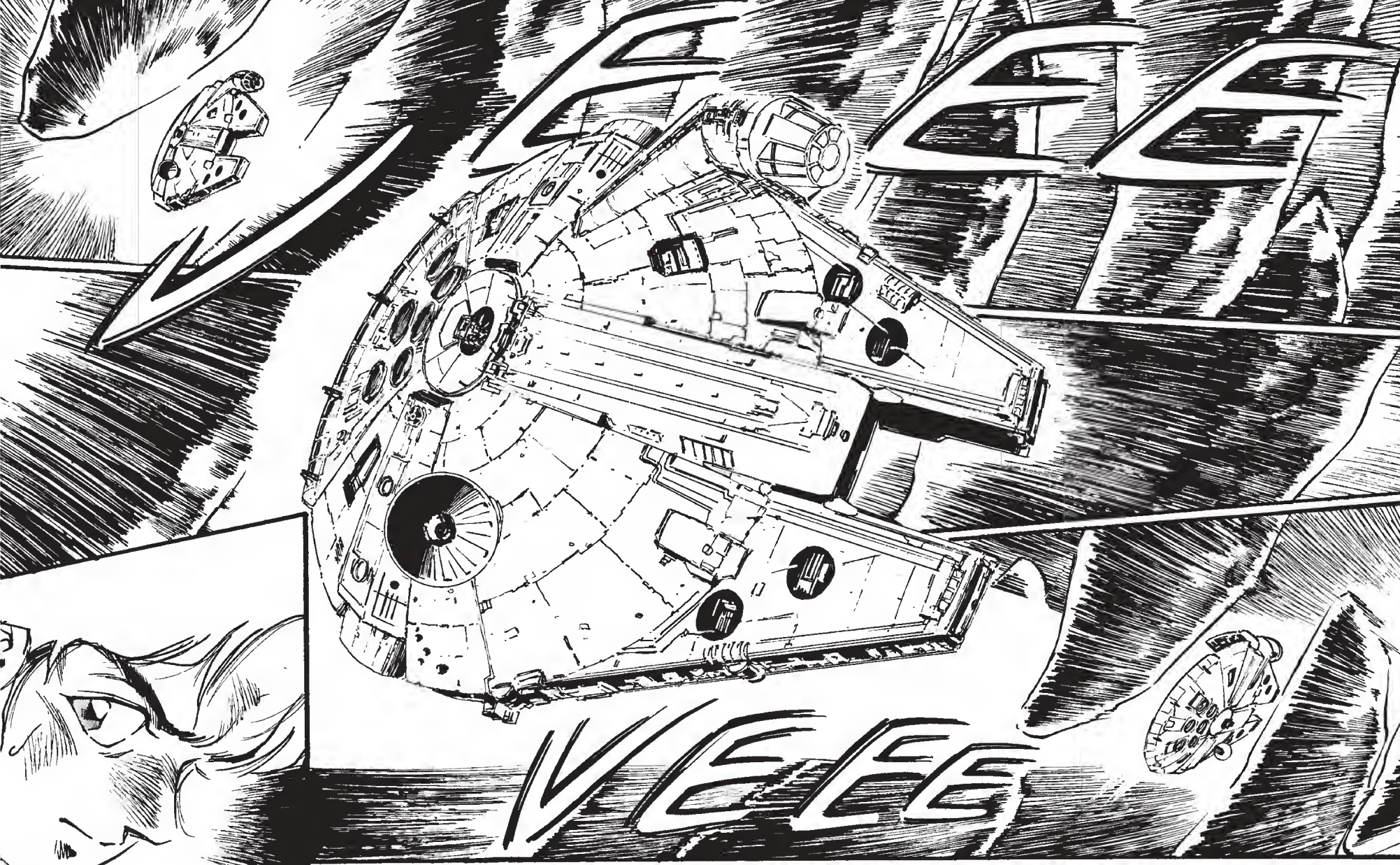
SHUNK
!
THERE'S SOME-THING OUT THERE.
WHERE?
OUT-SIDE, IN THE CAVE.
PAM!
PAM!
PAM!
THERE IT IS!
LISTEN!
PAM!
PAM!

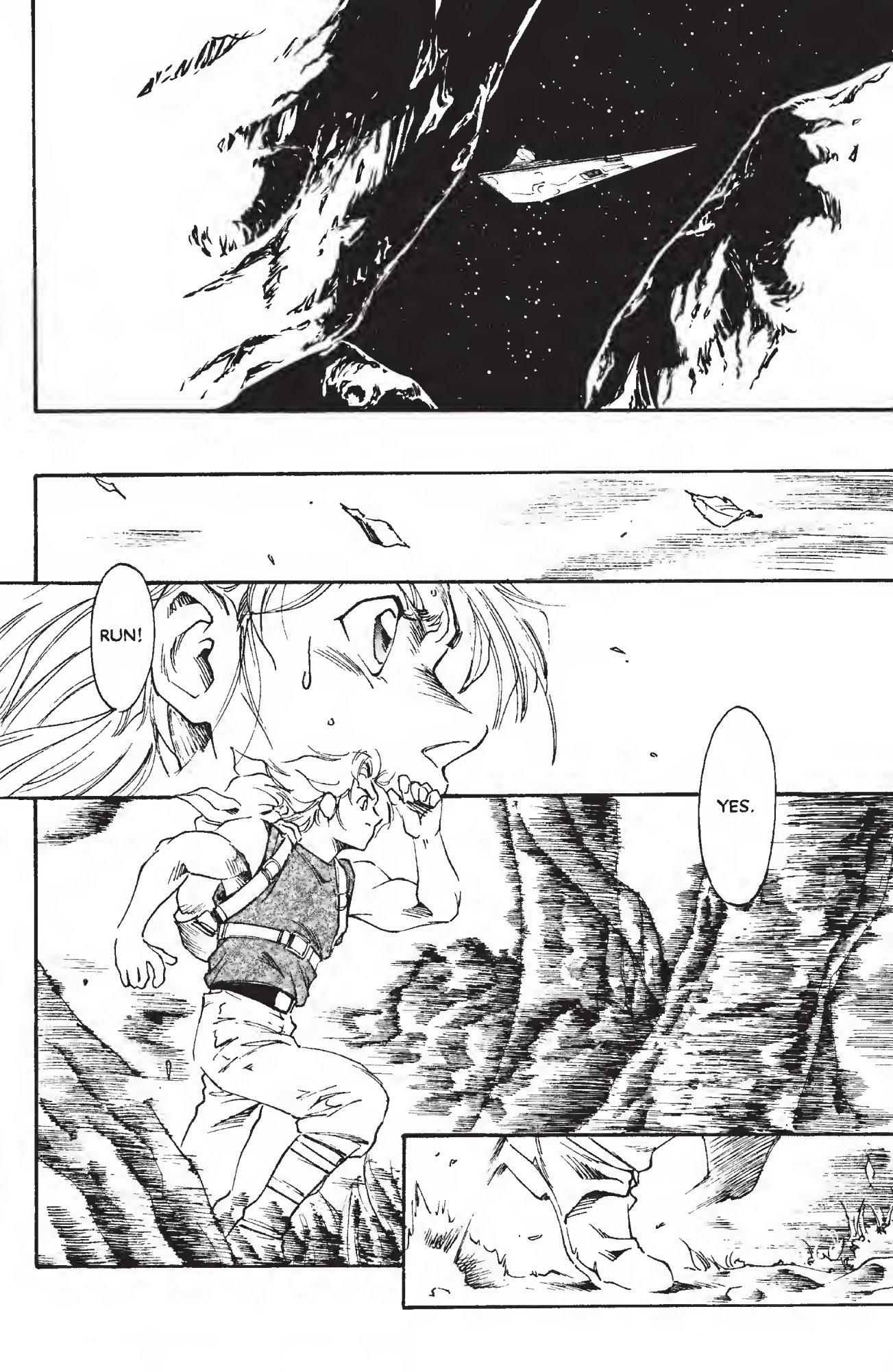
I THINK IT MIGHT BE BETTER IF I STAY *BEHIND* AND GUARD THE *SHIP.*
THERE'S AN AWFUL LOT OF MOISTURE IN HERE.
THIS GROUND SURE FEELS STRANGE. IT DOESN'T FEEL LIKE ROCK.
!
ZATZ!

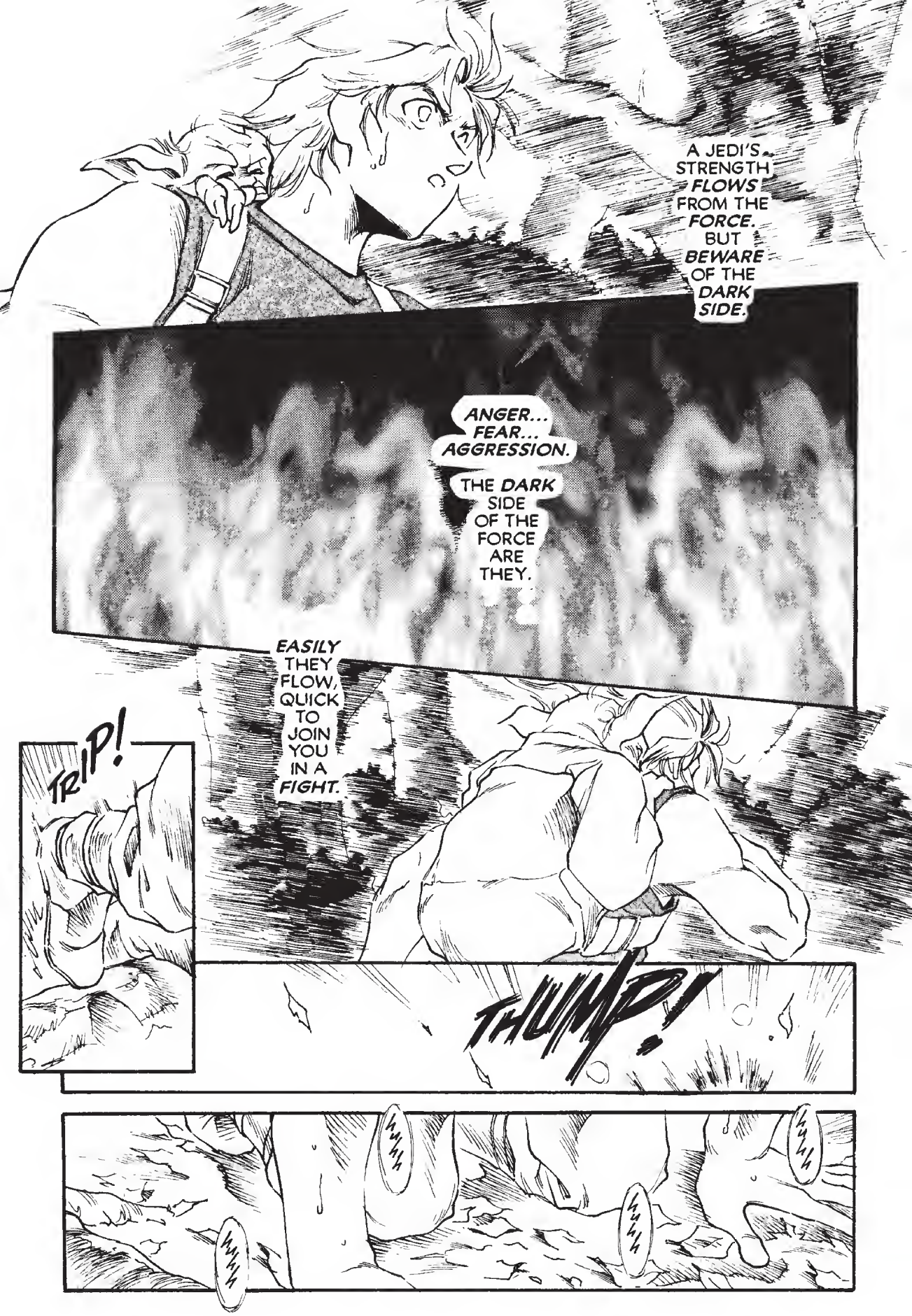
JUMP!
IT'S ALL RIGHT. IT'S ALL RIGHT. YEAH, WHAT I *THOUGHT. MYNOCK.*
CHEWIE, CHECK THE REST OF THE SHIP, MAKE SURE THERE ARE NO *MORE* ATTACHED. THEY'RE CHEWING ON THE *POWER CABLES.*
GO ON *INSIDE.* WE'LL CLEAN THEM *OFF* IF THERE ARE ANY MORE.
ZAX!
KEEK!
?!
BRMMBRMM

RMBB
RMBB
WAIT A MINUTE ...
CA-T!
PULL HER UP, CHEWIE ...
...LET'S GET OUT OF HERE!
THE EMPIRE IS STILL OUT THERE. I DON'T THINK IT'S WISE TO...
NO TIME TO DIS-CUSS THIS IN COM-MITTEE.

SIT DOWN, SWEET-HEART.
VREE
WE'RE TAKING OFF!
WOOSH
LOOK!
I SEE IT, I SEE IT.
THE CAVE IS COLLAPSING!
THIS IS NO CAVE.

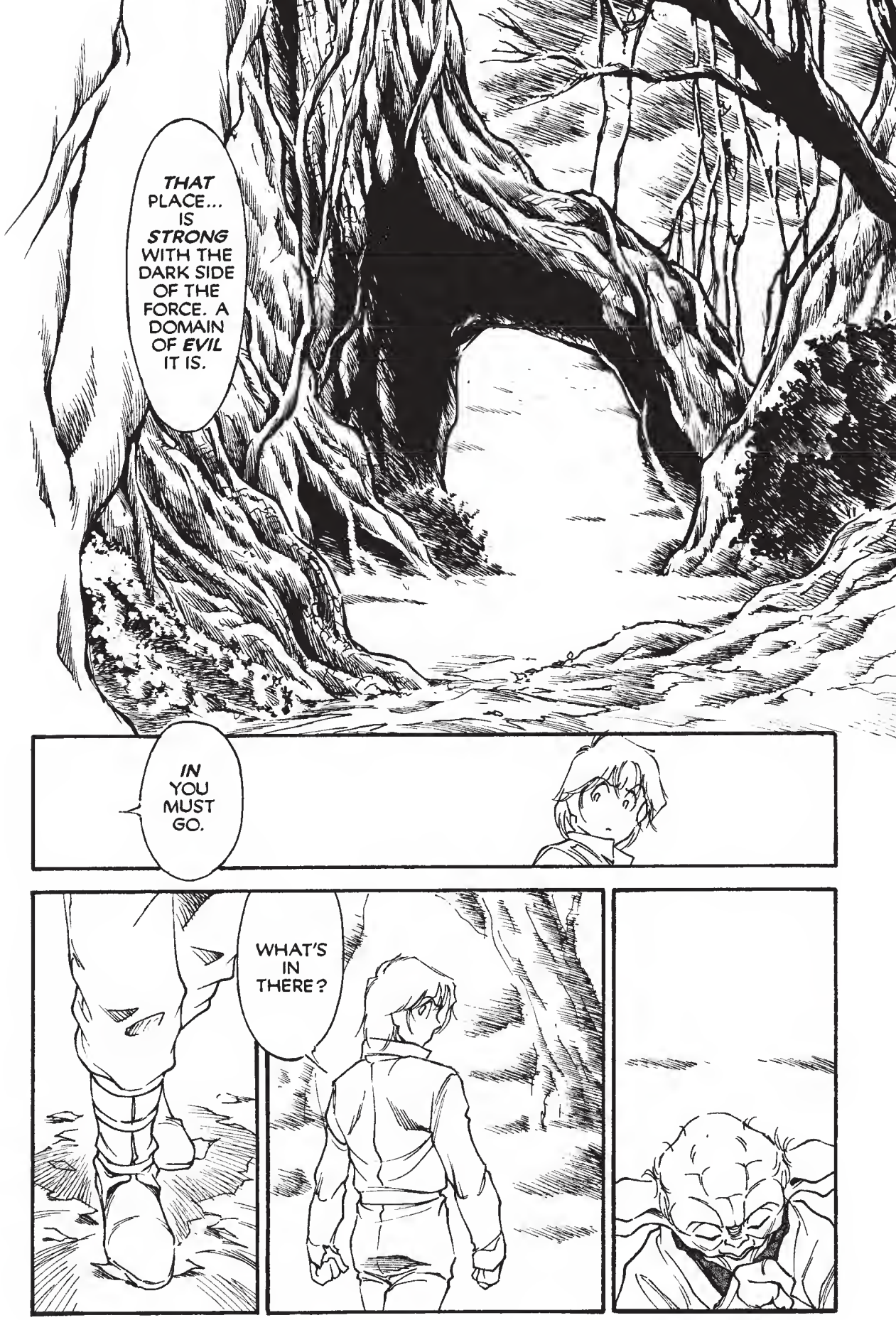



RUN!
YES.


A JEDI'S STRENGTH *FLOWS* FROM THE *FORCE.* BUT *BEWARE* OF THE *DARK SIDE.*
ANGER... FEAR... AGGRESSION.
THE *DARK* SIDE OF THE FORCE ARE THEY.
EASILY THEY FLOW, QUICK TO JOIN YOU IN A *FIGHT.*
TRIP!
THUMP!

IF ONCE YOU *START* DOWN THE DARK PATH...
... *FOR-EVER* WILL IT DOMINATE YOUR *DESTINY, CONSUME* YOU IT WILL...
...AS IT DID OBI-WAN'S *APPREN-TICE.*
VADER.
IS THE DARK SIDE STRONGER?
NO... NO... *NO.*
QUICKER, EASIER, MORE *SEDUC-TIVE.*
BUT HOW AM I TO KNOW THE GOOD SIDE FROM THE BAD?
YOU WILL *KNOW.*
WHEN YOU ARE *CALM,* AT *PEACE.* PASSIVE.

A JEDI USES THE FORCE FOR KNOWL-EDGE AND *DEFENSE...*
...NEVER FOR ATTACK.
BUT TELL ME WHY I CAN'T ...
NO, *NO,* THERE IS NO *WHY.*
NOTHING MORE WILL I TEACH YOU TODAY. CLEAR YOUR MIND OF *QUESTIONS.* MMM. *MMMMM.*
THERE'S *SOME-THING* NOT *RIGHT* HERE.
I FEEL *COLD* ...
... *DEATH.*
VVP


THAT PLACE... IS STRONG WITH THE DARK SIDE OF THE FORCE. A DOMAIN OF EVIL IT IS.
IN YOU MUST GO.
WHAT'S IN THERE?

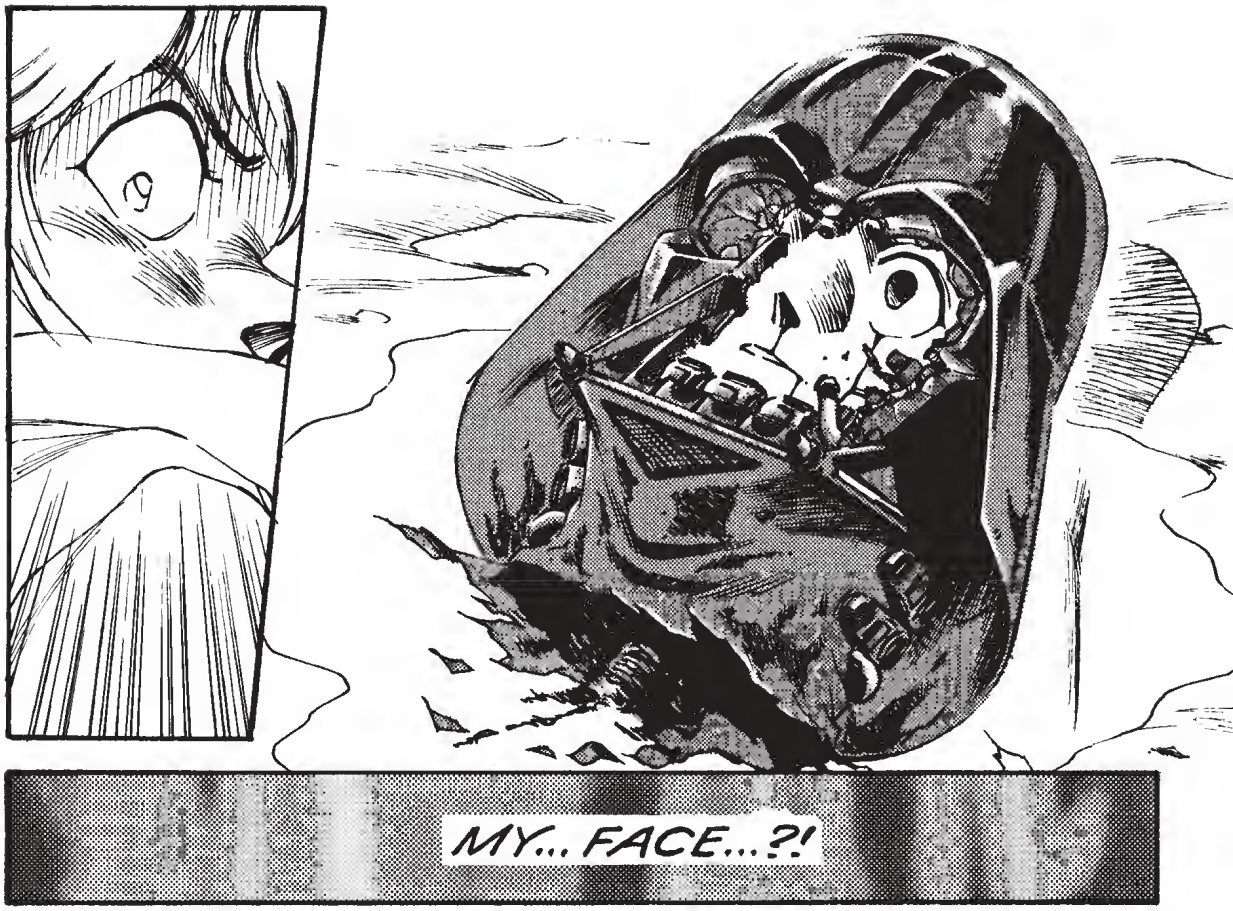
ONLY WHAT YOU TAKE *WITH* YOU.
YOUR WEAPONS... YOU WILL NOT *NEED* THEM.
WOOO-OOO

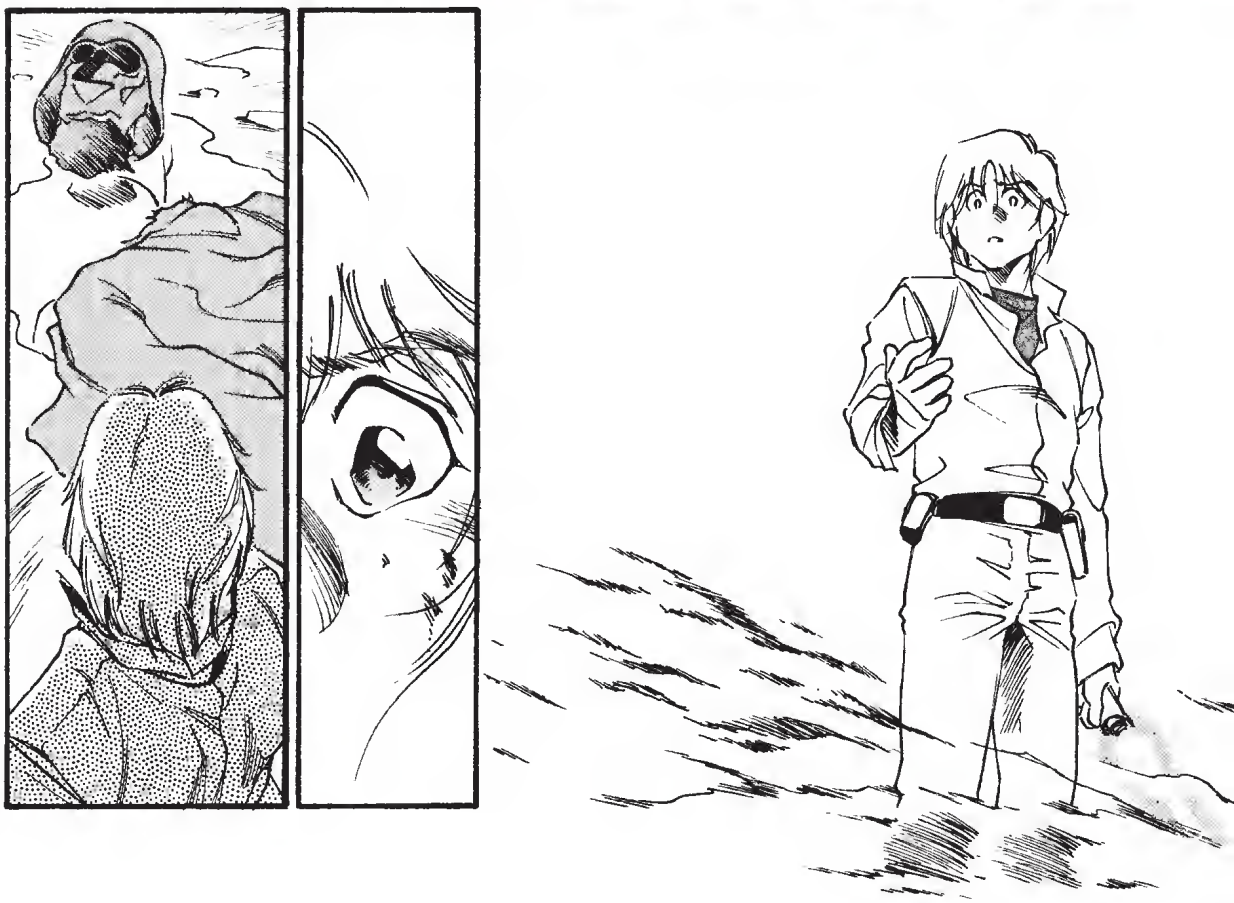
TP

?!
VMM
ZZA

ZAAAZK
VUU
ZZU

THUMP


MY... FACE...?!



TO BE CONTINUED...

STAR WARS®

THE EMPIRE STRIKES BACK

MARVEL

EMPIRE!
SU--
SUCH QUALITY... SO MANY... PIXELS!